

Q 11,2-4

² Wann ihr betet, sagt:

Vater,

geheiligt werden soll dein Name;

kommen soll dein Königtum;

³ unser nötiges Brot gib uns heute;

⁴ und erlaß uns unsere Schuldigkeiten,

wie auch wir erließen unseren Schuldnern;

und nicht führe uns hinein in Versuchung.

Matthäus 6,9-13

⁹ So nun sollt ihr beten:

Unser Vater in den Himmeln;

geheiligt werden soll dein Name;

¹⁰ kommen soll dein Königtum;

geschehen soll dein Wille,

wie im Himmel auch auf Erden;

¹¹ unser nötiges Brot gib uns heute;

¹² und erlaß uns unsere Schuldigkeiten,

wie auch wir erließen unseren Schuldnern;

¹³ und nicht führe uns hinein in Versuchung,
sondern errette uns vom Bösen.

Lukas 11,2-4

² Er sprach aber zu ihnen:

Wann ihr betet, sagt:

Vater,

geheiligt werden soll dein Name;

kommen soll dein Königtum;

³ unser nötiges Brot gib uns täglich;

⁴ und erlaß uns unsere Sünden,

denn auch wir selbst erlassen jedem uns
Schuldenden;

und nicht führe uns hinein in Versuchung.

Quelle:

Synopse zum Münchener Neuen Testament. Für das Collegium Biblicum München e.V. hg.v. J. Hainz, Düsseldorf
²1998, 59.

Weitere Infos: <http://www-theol.uni-graz.at/~heil>